

## Regulamin promocji „Business Everywhere z tabletem”

obowiązuje od dnia 22 grudnia 2010 roku do odwołania

### § 1 ZAKRES OFERTY

- Oferta „Business Everywhere z tabletem”, zwana dalej „Promocją”, jest ofertą spółki pod firmą „Polska Telefonia Komórkowa – Centertel” sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, zwanej dalej „Operatorem”, skierowaną do przedsiębiorców (w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej, Dz. U. Nr 173, poz. 1807 ze zm.) oraz innych podmiotów zarejestrowanych w rejestrze REGON, zwanych dalej „Abonentami”, którzy w okresie jej trwania:
  - dokonają zakupu tabletu **Samsung Galaxy Tab P1000** lub **Huawei S7**, zwanych dalej łącznie „Tabletami” lub osobno „Tabletem” oraz
  - podpiszą umowę o świadczenie usług telekomunikacyjnych, zwaną dalej „Umową”, w planie taryfowym **Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Mini, Business Everywhere Standard, Business Everywhere Standard Pro, Business Everywhere Premium Pro lub Business Everywhere Platinum Pro**, zgodnie z niniejszym regulaminem Promocji oraz Regulaminem świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku.

### § 2 PRZEDMIOT OFERTY

#### Plan taryfowy Business Everywhere

- Dla każdego numeru aktywowanego w planie taryfowym Business Everywhere opłaty będą zgodne z poniższym zestawieniem:

Aktywacja (włączenie do sieci Orange) <sup>1)</sup> przy zawarciu Umowy na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy	50 zł (61 zł z VAT)
Aktywacja (włączenie do sieci Orange) <sup>1)</sup> przy zawarciu Umowy na czas nieokreślony	300 zł (366 zł z VAT)
Abonament miesięczny <sup>2)</sup>	bezpłatny
Opłata za każdą minutę połączenia głosowego <sup>3)</sup>	2 zł (2,44 zł z VAT)
Naliczenie sekundowe	bezpłatne
Opłata za każdą minutę połączenia wideo (Wideo Rozmowa) <sup>4)</sup>	4 zł (4,88 zł z VAT)
Opłata za wysłanie SMS	0,16 zł (0,20 zł z VAT)
Opłata za wysłanie MMS	0,24 zł (0,29 zł z VAT)
Usługa Multi Box Platinum	bezpłatna

- Opłata aktywacyjna jest płatna wraz z pierwszym rachunkiem za usługi telekomunikacyjne.
- Plan taryfowy Business Everywhere nie zawiera limitu bezpłatnych minut/SMS-ów.
- W przypadku połączeń międzynarodowych opłata zostaje powiększona o stawkę z cennika połączeń międzynarodowych w sieci Orange.
- Aby móc korzystać z połączeń Wideo Rozmowy niezbędne jest posiadanie telefonu zgodnego ze standardem UMTS oraz przebywanie w zasięgu sieci UMTS przez osobę inicjującą oraz odbierającą połączenie, potwierdzone odpowiednim symbolem na wyświetlaczu telefonu.

### Usługa Business Everywhere

2. W ramach Promocji za korzystanie z usług Business Everywhere, o których mowa w § 1 ust. 1 lit. b) oraz usługi Orange Hotspot, Abonent ponosić będzie miesięczne opłaty abonamentowe zgodnie z poniższą tabelą:

Wariant usługi	Abonament miesięczny przy umowie na 12 miesięcy	Abonament miesięczny przy umowie na 24 miesiące	Abonament miesięczny przy umowie na 36 miesięcy	Abonament miesięczny za usługę Orange Hotspot
Business Everywhere Mini	32 zł (39,04 zł z VAT)			30 zł (36,60 zł z VAT)
Business Everywhere Standard	89 zł (108,58 zł z VAT)			
Business Everywhere Standard Pro	109 zł (132,98 zł z VAT)	99 zł (120,78 zł z VAT)		
Business Everywhere Premium Pro	119 zł (145,18 zł z VAT)		109 zł (132,98 zł z VAT)	wliczona w abonament miesięczny za usługę Business Everywhere
Business Everywhere Platinum Pro	niedostępny	149 zł (181,78 zł z VAT)	129 zł (157,38 zł z VAT)	

3. Business Everywhere to usługa nielimitowanego wielkością przesyłanych danych dostępu do Internetu oraz prywatnych APN na terenie objętym zasięgiem sieci Orange, świadczonym przez Operatora przy ustawieniach APN: Internet, wap oraz APN prywatny (APN oznacza nazwę punktu dostępu do sieci). W Ofercie nie ma możliwości korzystania z przesyłania danych CSD.
4. Prędkość przesyłania danych dla usługi Business Everywhere zależy od technologii przesyłania danych [3G (UMTS) albo HSDPA, albo EDGE, albo GPRS, albo – w przypadku aktywacji usługi Orange Hotspot - WLAN], z której Abonent w danym momencie korzysta. Warunkiem skorzystania z danej technologii jest przebywanie w danym momencie w zasięgu danej technologii oraz korzystanie z urządzenia obsługującego daną technologię. Prędkości przesyłania danych w poszczególnych technologiach nie są stałe i mogą ulegać zmianie w zależności od obciążenia stacji nadawczej, siły odbieranego sygnału stacji nadawczej, maksymalnych prędkości obsługiwanych przez terminale lub warunków atmosferycznych.
5. Prędkości przesyłania danych mogą ulec istotnej zmianie (obniżeniu) po przekroczeniu limitu przesyłanych danych w jednym okresie rozliczeniowym, co może wpłynąć na jakość korzystania z usługi. Limit wynosi:
- 2 GB dla opcji Business Everywhere Mini,
  - 4 GB dla opcji Business Everywhere Standard,
  - 7 GB dla opcji Business Everywhere Standard Pro,
  - 20 GB dla opcji Business Everywhere Premium Pro,
  - 35 GB dla opcji Business Everywhere Platinum Pro.
6. Taktowanie odbywa się za pomocą paczek danych o wielkości 1 kB. Do powyższego limitu nie są wliczane dane transferowane w ramach usługi Orange Hotspot.

### Orange Hotspot

7. W ramach niniejszej Promocji Abonent ma możliwość aktywacji i korzystania z usługi Orange Hotspot na następujących zasadach:
- w celu korzystania z usługi Orange Hotspot należy posiadać sprzęt umożliwiający korzystanie z Internetu w technologii WLAN,

- b) w przypadku planu taryfowego Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Premium Pro i Business Everywhere Platinum Pro usługa Orange Hotspot aktywowana jest automatycznie w dniu zawarcia Umowy, zaś abonament za usługę Orange Hotspot wliczony jest w miesięczną opłatę abonamentową za dany plan taryfowy,
- c) w przypadku planu taryfowego Business Everywhere wraz z usługą Business Everywhere Mini, Standard lub Standard Pro usługa Orange Hotspot nie jest aktywowana automatycznie w dniu zawarcia Umowy. Abonent ma możliwość aktywacji tej usługi poprzez:
- kontakt z konsultantem Orange Biura Obsługi Klienta pod numerem \*600 (połączenie płatne zgodnie z obowiązującym Abonenta cennikiem usług) lub
  - kontakt z upoważnionym przez Operatora przedstawicielem handlowym Orange lub Telekomunikacji Polskiej S.A., lub
  - osobisty kontakt w punkcie sprzedaży Orange, lub
  - wybór odpowiedniej opcji po zalogowaniu się na stronie [www.orange.pl/online](http://www.orange.pl/online).
- Aktywacja usługi Orange Hotspot nastąpi wówczas nie później niż następnego dnia po dniu zlecenia aktywacji. W przypadku, gdy nie jest ona aktywna w pełnym okresie rozliczeniowym, za ten okres Abonent obciążony zostanie częścią miesięcznego abonamentu, o którym mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu, proporcjonalną do czasu, w którym Usługa była aktywna. Włączenie oraz wyłączenie usługi Orange Hotspot jest bezpłatne.

#### Tablet

8. W ramach Promocji Abonent, zawierający Umowę na czas określony 12, 24 lub 36 miesięcy wraz z jedną z usług Business Everywhere, o których mowa w § 1 lit. b), ma możliwość zakupu Tabletu:
- a) **Samsung Galaxy Tab P1000**, w cenie promocyjnej, uzależnionej o wyborze usługi Business Everywhere oraz czasu trwania Umowy, zgodnie z poniższą tabelą:

Wariant usługi	Business Everywhere Mini	Business Everywhere Standard	Business Everywhere Standard Pro	Business Everywhere Premium Pro	Business Everywhere Platinum Pro
Umowa na czas określony 12 miesięcy	nieдоступny				
Umowa na czas określony 24 miesięcy	nieдоступny	799 zł (974,78 zł z VAT)	nieдоступny	nieдоступny	199 zł (242,78 zł z VAT)
Umowa na czas określony 36 miesięcy	nieдоступny	599 zł (730,78 zł z VAT)	nieдоступny	199 zł (242,78 zł z VAT)	1 zł (1,22 zł z VAT)

- b) **Huawei S7**, w cenie promocyjnej, uzależnionej o wyborze usługi Business Everywhere oraz czasu trwania Umowy, zgodnie z poniższą tabelą:

Wariant usługi	Business Everywhere Mini	Business Everywhere Standard	Business Everywhere Standard Pro	Business Everywhere Premium Pro	Business Everywhere Platinum Pro
Umowa na czas określony 12 miesięcy	999 zł (1218,78 zł z VAT)	749 zł (913,78 zł z VAT)	599 zł (730,78 zł z VAT)	499 zł (608,78 zł z VAT)	nieдоступny
Umowa na czas określony 24 miesięcy	949 zł (1157,78 zł z VAT)	1 zł (1,22 zł z VAT)			
Umowa na czas określony 36 miesięcy	899 zł (1096,78 zł z VAT)	1 zł (1,22 zł z VAT)			

9. Parametry techniczne tabletu Samsung Galaxy Tab P1000:

parametry	<b>Samsung Galaxy Tab P1000</b>
wymiary	190.09 x 120.45 x 11.9mm
waga	380 g
system operacyjny	Android 2.2 (Froyo)
transmisja danych	HSUPA 5.76/HSDPA 7.2 900/1900/2100, EDGE/GPRS 850/900/1800/1900
bateria	4000mAh Li-Ion
pamięć wewnętrzna	16 GB
wyświetlacz	Ekran dotykowy LCD TFT WSVGA 1024 x 600 [7"], 16 mln kolorów
odtwarzacz Video (obsługiwane formaty)	DivX, Xvid, H.263, MPEG4, ASF, WMV
odtwarzacz MP3 (obsługiwane formaty)	MP3, AMR (Nagr. głosowe), AAC+, WMA
wbudowany modem	tak
dodatkowo	Aparat cyfrowy 3.2 MP, dioda LED flash + 1.3 MP do wideorozmów, GPS, WiFi b/g/n, Bluetooth, DLNA, wirtualna klawiatura QWERTY, wyjście TV

10. Parametry techniczne tabletu Huawei S7:

parametry	<b>Huawei S7</b>
wymiary	209 mm x 108 mm x 15.5 mm
waga	500 g
system operacyjny	Google Android 2.1.
transmisja danych	HSDPA: up to 7.2 Mbit/s; HSUPA: up to 5.76 Mbit/s; GPRS/EDGE/UMTS
bateria	Li-ION 2200mAh
pamięć wewnętrzna	8 GB
wyświetlacz	Ekran dotykowy 7" WVGA 800x480
odtwarzacz Video (obsługiwane formaty)	H.264, MPEG4 (720P)
odtwarzacz MP3 (obsługiwane formaty)	MP3, PCM, AMR, AAC
dodatkowo	WiFi 11 b/g/n, kamera 2 MP, GPS, Bluetooth 2.1, Głośniki Hi-Fi, Gniazdo słuchawkowe 3.5mm, Obsługa protokołu Web2.0, Obsługa Widgetów, grafika: JPEG, BMP, PNG, GIFF, TIFF, slot na karty Micro SD do 16GB

**Oferta specjalna – Tablet bez „Umowy”**

11. W ramach Promocji, do odwołania lub wyczerpania zapasów, obowiązuje również specjalna oferta sprzedaży Tabletów bez konieczności zawarcia Umowy oraz bez wymienionych w § 1 ust. 1 lit. b) wariantów usługi Business Everywhere, w cenie:

- a) 2376,23 zł (2899 zł z VAT) – w przypadku tabletu Samsung Galaxy Tab P1000 lub
- b) 1433,61 zł (1749 zł z VAT) – w przypadku tabletu Huawei S7.

**§ 3 WARUNKI OFERTY**

1. W celu skorzystania z Promocji, Abonent powinien jednocześnie, w tym samym dniu:
  - a) zawrzeć z Operatorem Umowę na czas określony 12, 24 albo 36 miesięcy („Okres promocyjny”),
  - b) wybrać plan taryfowy Business Everywhere wraz z jednym z wariantów usług, o których mowa w § 1 ust. 1 lit. b)
  - c) dokonać zakupu Tabletów, o którym mowa w § 1 ust. 1 lit. a),

- d) wyrazić zgodę na wykonanie kserokopii lub odpisu dokumentów wymaganych przez Operatora do zawarcia Umowy oraz dokumentów potwierdzających wiarygodność płatniczą Abonenta, zgodnie z obowiązującą u Operatora Procedurą zawierania umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w sieci Orange,
  - e) zaakceptować warunki niniejszego Regulaminu.
2. Abonent, w Okresie promocyjnym, zobowiązany jest do:
    - a) utrzymywania aktywnego numeru w sieci Orange,
    - b) niedokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta,
    - c) niedokonywania zmiany Abonenta,
    - d) niewypowiadania Umowy.
  3. Abonent, w Okresie promocyjnym, w odniesieniu do każdego numeru abonenckiego aktywowanego w ramach Promocji, zobowiązuje się nie dokonywać:
    - a) zmiany wybranego w dniu zawarcia Umowy wariantu usługi Business Everywhere na wariant o niższej opłacie abonamentowej oraz
    - b) zmiany planu taryfowego Business Everywhere na jakikolwiek inny plan taryfowy oraz korzystania z usług, których aktywacja powoduje zmianę opłat za minutę połączenia określonych w § 2 ust. 1 niniejszego regulaminu.
  4. Abonent ma możliwość bezpłatnej zmiany wybranego w dniu zawarcia Umowy wariantu usługi Business Everywhere na wariant o wyższej opłacie abonamentowej oraz bezpłatnego powrotu do pierwotnie wybranego wariantu. W obu tych przypadkach zmiana taka skutkuje od następnego dnia po dniu, w którym Abonent złożył zamówienie na zmianę wariantu usługi.
  5. W przypadku, gdy zmiana wariantu usługi Business Everywhere nastąpiła w trakcie danego okresu rozliczeniowego, Abonent obciążony zostanie częścią miesięcznego abonamentu proporcjonalną do czasu, w którym zmieniony wariant był aktywny oraz otrzyma zwrot części miesięcznego abonamentu za poprzedni wariant usługi, proporcjonalnego do czasu, w którym poprzedni wariant był aktywny.
  6. Nietrzymanie warunków Promocji, określonych w ust. 2 lub 3 niniejszego paragrafu będzie traktowane jako wypowiedzenie Umowy przez Abonenta, z przyczyn leżących po jego stronie.
  7. W przypadku wypowiedzenia Umowy w całości lub w części dotyczącej poszczególnych numerów abonenckich przez Abonenta przed upływem Okresu promocyjnego lub nietrzymania przez Abonenta któregośkolwiek z zobowiązań określonych w ust. 2 lub 3 niniejszego paragrafu, co będzie traktowane jako wypowiedzenie Umowy przez Abonenta z przyczyn leżących po jego stronie lub w razie rozwiązania Umowy w całości lub w części dotyczącej poszczególnych numerów abonenckich przez Operatora z przyczyn leżących po stronie Abonenta, określonych w Regulaminie, Operatorowi przysługuje względem Abonenta roszczenie o zwrot przyznanej ulgi, pomniejszonej o proporcjonalną jej wartość za okres od dnia zawarcia Umowy do dnia jej rozwiązania. Wysokość ulgi zostanie wskazana w Umowie, odrębnie dla każdego numeru abonenckiego w polu „Wysokość ulgi przyznanej Abonentowi w związku z zawarciem Umowy”.

#### § 4 POSTANOWIENIA DODATKOWE

1. Abonent nie ma możliwości korzystania z innych promocji, dla których wymagane jest zawarcie odrębnej umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych. Promocję można łączyć z usługami promocyjnymi. Warunki danej promocji lub usługi promocyjnej mogą stanowić inaczej.
2. Promocja obowiązuje do odwołania, wyczerpania kart SIM/R-UIM lub Tabletów. Operator zastrzega sobie prawo do zamiany lub odwołania Promocji w każdym czasie bez podawania przyczyn, co nie będzie naruszać praw nabytych Abonenta przed wprowadzeniem zmian lub odwołaniem Promocji.
3. „Sieć Orange” w rozumieniu niniejszego regulaminu oznacza sieć telekomunikacyjną, której operatorem jest „Polska Telefonia Komórkowa – Centertel” sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10a, 01-230 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN, numer identyfikacji podatkowej NIP 527-020-68-72. Pojęcie „sieć Orange” nie obejmuje jednak usług telekomunikacyjnych świadczonych przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych w oparciu o sieć telekomunikacyjną Operatora (operatorzy wirtualni), w szczególności połączeń z lub na numery abonenckie

użytkowników usług takich operatorów wirtualnych lub na numery, na których tacy operatorzy wirtualni świadczą swoje usługi.

4. W zakresie nieuregulowanym niniejszym regulaminem mają zastosowanie postanowienia obowiązującego Abonenta: Regulaminu świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku, promocyjnej usługi Orange Hotspot oraz cennika usług w ofercie Orange dla Firm dla planów taryfowych Firma 50-1000.